

## PUBLICACIONES

12.1 La quinta edición de *CCAMLR Science* se había publicado justo antes de CCAMLR-XVII. El Comité Científico agradeció al Dr. Sabourenkov (jefe de redacción) y a su equipo - la Sra G. Tanner (editora) la Sra. R. Marazas, la Srta. G. von Bertouch y al Sr. B. Denholm - por sus esfuerzos en la publicación de este volumen.

12.2 Durante 1998, se publicaron también los siguientes documentos:

- i) *Resúmenes Científicos de la CCRVMA* que comprende resúmenes de documentos presentados en 1997;
- ii) *Boletín Estadístico*, volumen 10 (1988–1997);
- iii) la versión corregida del *Manual del Observador Científico*;
- iv) volante y pegatina con la leyenda *Pesque en la mar, no en el cielo*; y
- v) un cartel y un mini cartel sobre el problema de los desechos marinos en aguas antárticas.

12.3 El Comité Científico consideró una invitación de la revista *Reviews in Fish Biology and Fisheries* (RFBF) para publicar reseñas breves de los aspectos científicos más sobresalientes de la labor de la CCRVMA (SC-CAMLR-XVII/BG/19). El Comité Científico apoyó la opinión del WG-FSA de que la publicación de estas reseñas en una revista científica de renombre resultaba atractiva ya que promocionaría los esfuerzos de la CCRVMA dentro de la comunidad científica en general. No obstante, el Comité Científico estuvo de acuerdo en que no debía existir un acuerdo vinculante para la publicación anual del artículo. Como posibles temas se mencionó la aplicación del GYM y el enfoque de ordenación de la CCRVMA. Se encargó al Presidente del Comité Científico responder al Prof. T. Pitcher, director y fundador de dicha revista.

12.4 El Comité Científico reconoció además la necesidad de elevar el perfil de *CCAMLR Science* dentro de la comunidad científica. La revista se menciona en la última publicación de *Aquatic Science and Fisheries Abstracts* y fue incluida en *Current Antarctic Literature* (anteriormente *Antarctic Bibliography*), no obstante, no figura en *Current Contents* ni en el *Science Citations Index*.

12.5 El Comité Científico era consciente que las revistas que no figuraban en *Current Contents* no gozaban de plena credibilidad dentro de muchos organismos científicos de financiación. Esto podría generar una situación en la que los científicos preferirían publicar el material relacionado con la labor de la CCRVMA en otras revistas. Se encargó al Dr. Sabourenkov que investigara la posibilidad de incluir a *CCAMLR Science* en *Current Contents* y establecer un vínculo con el *Science Citations Index* para establecer una comparación con otras revistas científicas.

12.6 El Comité Científico observó que si bien se estaba considerando la promoción de *CCAMLR Science* a través del sitio Web de la CCRVMA, el formato impreso de la revista resultaba esencial para mantener su integridad y el alto nivel de los documentos presentados para su publicación.

12.7 El Comité Científico deliberó sobre el progreso alcanzado con el libro “*Hacia un mejor entendimiento del concepto de ordenación en la CCRVMA*”. La Secretaría había trabajado con los autores en 1998 para finalizar el texto en inglés y ya se había hecho el trabajo de traducción preliminar.

12.8 El Comité Científico señaló que el libro se había extendido mucho más de lo estimado inicialmente, es decir, un folleto breve (de 20 páginas) que resumía la labor del Comité Científico para ayudar a la Comisión.

12.9 En CCAMLR-XVII/7 se describieron las opciones para la publicación del libro, a saber:

- i) la publicación de un documento en forma independiente;
- ii) publicación a cargo de la Secretaría;
- iii) publicación en el sitio Web.

12.10 El Dr. Everson presentó otra opción - la de publicar el documento completo en *CCAMLR Science* y organizar una tirada más amplia. Asimismo señaló que se podría preparar una sinopsis independiente del documento cumpliendo así con el objetivo inicial, es decir, el de proporcionar un breve resumen sobre la forma como el Comité Científico prepara su asesoramiento científico y como este asesoramiento se utiliza en las decisiones relativas a la ordenación tomadas por la Comisión.

12.11 El Comité Científico concluyó que el documento debía ser publicado en el sitio Web de la CCRVMA en los cuatro idiomas y en formato impreso (unas 300 copias), parecido al de las medidas de conservación. Se debía preparar además una sinopsis del documento en los cuatro idiomas que resumiera el enfoque de ordenación de la CCRVMA. Dicha sinopsis se publicaría en un formato similar al del folleto sobre los principios del CEMP. Como se proyectó inicialmente, los documentos deberán ser revisados desde el punto de vista técnico y traducidos; y la sinopsis deberá ser redactada por un científico. El Comité Científico estuvo de acuerdo en que esta tarea debía realizarse lo antes posible.

12.12 El Comité Científico estuvo de acuerdo con esta fórmula y encargó al Funcionario Científico la coordinación de un comité encargado de la redacción e integrado por el Presidente del Comité Científico, los coordinadores de los grupos de trabajo, otros miembros del Comité Científico interesados, y un corrector profesional a contrato. Se pidió que el corrector trabajara cerca (en términos geográficos) del Presidente del Comité Científico o de uno de los coordinadores.

12.13 El Comité Científico encargó al comité la tarea de revisar el documento antes de su publicación, y resumirlo a fin de preparar una publicación breve (de 20 páginas) sintetizando la labor del Comité Científico para ayudar a la Comisión.

12.14 El Comité Científico acordó autorizar al grupo para operar dentro del presupuesto de A\$25 000 asignado para esta publicación en 1999 a fin de asegurar la calidad de los documentos y preparar una publicación profesional dirigida a la Comisión. Todas las publicaciones deberán ser preparadas en los cuatro idiomas oficiales de la Comisión.